

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 55014-1:1995/A2:2000

01-april-2000

Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission - Product family standard - Amendment A2 (CISPR 14-1:1993/A2:1998)

Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus -- Part 1: Emission - Product family standard

Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte -- Teil 1: Störaussendung - Produktfamilienorm

Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues -- Partie 1: Emission - Norme de famille de produits

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 55014-1:1993/A2:1999

ICS:

33.100.10 Emisija Emission

SIST EN 55014-1:1995/A2:2000 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 55014-1:1995/A2:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08a43a7d-34bf-4f07-9b17-d56545c7de1c/sist-en-55014-1-1995-a2-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08a43a7d-34bf-4f07-9b17-d56545c7de1c/sist-en-55014-1-1995-a2-2000>

EUROPEAN STANDARD
 NORME EUROPÉENNE
 EUROPÄISCHE NORM

EN 55014-1/A2

January 1999

ICS 33.100.10
 UDC 64.06-83:621.391.82

Descriptors: Radio disturbances, measurement, household electrical appliances, electric equipment, portable electric machine tools, limits

English version

Electromagnetic compatibility
Requirements for household appliances, electric tools
and similar apparatus
Part 1: Emission - Product family standard
 (CISPR 14-1:1993/A2:1998)

Compatibilité électromagnétique
 Exigences pour les appareils
 électrodomestiques, outillages
 électriques et appareils analogues

Partie 1: Emission

Norme de famille de produits
 (CISPR 14-1:1993/A2:1998)

Elektromagnetische Verträglichkeit
 Anforderungen an Haushaltgeräte,
 Elektrowerkzeuge und ähnliche
 Elektrogeräte

Teil 1: Störaussendung

Produktfamilienorm

(CISPR 14-1:1993/A2:1998)

This amendment A2 modifies the European Standard EN 55014-1:1993; it was approved by CENELEC on 1999-01-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
 Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
 Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document CISPR/F/253/FDIS, future amendment 2 to CISPR 14-1:1993, prepared by CISPR SC F, Interference relating to household appliances, tools, lighting equipment and similar apparatus, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A2 to EN 55014-1:1993 on 1999-01-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1999-10-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2001-10-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
In this standard, annex ZA is normative.
Annex ZA has been added by CENELEC.

iTeh STANDARD PREVIEW
Endorsement notice
(standards.iteh.ai)

The text of amendment 2:1998 to the International Standard CISPR 14-1:1993 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08a43a7d-34bf-4f07-9b17-d56545c7de1c/sist-en-55014-1-1995-a2-2000>

Annex ZA (normative)**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

Addition:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60335-2-76	1997	Safety of household and similar electrical appliances Part 2: Particular requirements for electric fence energizers	-	-

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 55014-1:1995/A2:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08a43a7d-34bf-4f07-9b17-d56545c7de1c/sist-en-55014-1-1995-a2-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08a43a7d-34bf-4f07-9b17-d56545c7de1c/sist-en-55014-1-1995-a2-2000>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 55014-1:1995/A2:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08a43a7d-34bf-4f07-9b17-d56545c7de1c/sist-en-55014-1-1995-a2-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08a43a7d-34bf-4f07-9b17-d56545c7de1c/sist-en-55014-1-1995-a2-2000>

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

CISPR
14-1

1993

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2
1998-12

COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES
INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

Amendement 2

**Compatibilité électromagnétique –
Exigences pour les appareils électrodomestiques,
outillages électriques et appareils analogues –**

Partie 1: Emission
(standards.iteh.ai)

Amendement 2

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08a43a7d-34bf-4f07-9b17-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08a43a7d-34bf-4f07-9b17-d56545c7de1c/sist-en-55014-1-1995-a2-2000)

**Electromagnetic compatibility –
Requirements for household appliances,
electric tools and similar apparatus –**

Part 1: Emission

© IEC 1998 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

FOREWORD

This amendment has been prepared by CISPR subcommittee F: Interference relating to household appliances, tools, lighting equipment and similar apparatus.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
CISPR/F/253/FDIS	CISPR/F/272/RVD

Full information on the voting for approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 13

2 Normative references

iTeh STANDARD PREVIEW
 Insert, in the existing list, the title of the following standard:
 (standards.iteh.ai)

IEC 60335-2-76:1997, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2: Particular requirements for electric fence energizers* 55014-1:1995/A2:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08a43a7d-34bf-4f07-9b17-d56545c7de1c/sist-en-55014-1-1995-a2-2000>

Page 21

Renumber subclause 4.1.1.4 as 4.1.1.5 and add the following new subclause 4.1.1.4:

4.1.1.4 Limits for electric fence energizers apply to

- a) the fence terminals on all energizers (columns 4 and 5 of table 1);
- b) the mains terminals on energizers designed for connection to the mains (columns 2 and 3 of table 1);
- c) the battery terminals on energizers designed for operation from a battery (columns 4 and 5 of table 1).

However, no limits apply to the battery terminals of energizers with built-in batteries which cannot be connected to the mains supply, or energizers with external batteries if the connecting lead between the energizer and the battery is shorter than 2 m and is not capable of being easily extended by the user without special tools.

Type D energizers, according to IEC 60335-2-76, are measured as battery operated energizers with connecting leads between the energizer and the battery greater than 2 m in length.

NOTE – In practice the fence wire can also act as an active source of disturbances, due to the high-voltage discharges, in particular to radio and telecommunication networks. Manufacturers of electric fence energizers should instruct the users to eliminate discharge points such as touching vegetation or a broken fence wire.

Page 23

Replace the existing subclause 4.1.2.4 by the following new subclause 4.1.2.4:

Regulating controls which incorporate semiconductor devices, electric fence energizers, rectifiers, battery chargers and converters which do not contain any internal frequency or clock generator operating at frequencies higher than 9 kHz are not subject to the disturbance power requirements in the frequency range 30 MHz to 300 MHz.

Page 79

7.3.7.2 Electric fence supply units

Replace the first paragraph of subclause 7.3.7.2 by the following new text:

When measuring the disturbance voltage at the fence terminals of the electric fence energizer, the fence wire shall be simulated by a series RC circuit comprising a 10 nF capacitor (surge voltage at least equal to the no-load output voltage of the electric fence energizer) and a 250 Ω resistor (the 50 Ω in parallel with 50 μ H incorporated in the artificial mains V-network provides the balance of the required 300 Ω load resistance) connected as shown in figure 6.

The leakage resistance of the fence wire is represented by a resistor of 500 Ω placed in parallel to the series circuit.

A correction factor of 16 dB shall be added to the measured values for the fence terminals due to the voltage division resulting from the use of this fence equivalent circuit.

When measuring, the appliance shall be operated in the normal position with a maximum inclination of 15° from the vertical position.

SIST EN 55014-1:1995/A2:2000

Page 103

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08a43a7d-34bf-4f07-9b17-d56545c7de1c/sist-en-55014-1-1995-a2-2000>

Figure 6

Amend the definition of item 4 to read:

Mains lead, or battery lead

Replace the definition of item 6 by the following new definitions:

6 Resistor of 500 Ω to simulate leakage (to be added to the equivalent circuit of item 5)

Add the following note to figure 6:

NOTE – The left V-network is not necessary when the EUT is battery-operated. The right V-network may protect the meter against pulses in the dummy fence.

Replace the existing title of figure 6 by the following new title:

Figure 6 – Arrangement for measurement of disturbance voltage produced at the fence terminal of electric fence energizers (see 7.3.7.2)